

## Déclaration FCC / CAN ICES-3 (B) / NMB-3(B)

**FR** Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

- 1 ce dispositif ne peut causer d'interférences nuisibles, et
- 2 ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable.

**⚠ MISE EN GARDE :** Toute modification apportée à cet appareil n'ayant pas été explicitement approuvée par la partie responsable de la conformité est susceptible de faire perdre à l'utilisateur le droit d'utiliser le matériel.

**✍ REMARQUE :** Ce matériel a été testé et déclaré conforme aux exigences requises des appareils numériques de classe B en vertu de l'article 15 de la réglementation FCC. Ces exigences visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de perturber les communications radio.

Nous ne pouvons toutefois garantir qu'il ne produira aucune interférence sur une installation donnée. Si vous constatez que le matériel perturbe effectivement la réception de la radio ou de la télévision, ce que vous pouvez vérifier en l'éteignant puis en le rallumant, nous vous suggérons d'essayer une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner le matériel et le récepteur.
- Raccorder le matériel à une prise qui ne fait pas partie du circuit auquel le récepteur est connecté.
- S'adresser au fournisseur ou à un technicien expert en radio et télévision pour obtenir de l'aide.

Bright Starts™

Soothing Safari 2-in-1 Mobile™

#8352 WS



IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.  
¡IMPORTANTE! CONSERVELO PARA REFERENCIA FUTURA.  
IMPORTANT! À CONSERVER POUR CONSULTATION  
ULTÉRIEURE. WICHTIG! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN  
AUFBEWAHREN. IMPORTANTE! GARDE PARA REFERÊNCIA  
FUTURA. ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ.

share. learn. connect.™  
**Kids II** kidsii.com/connect

MANUFACTURED FOR • FABRIQUÉ POUR **KIDS II**® • ©2015 KIDS II, INC.  
**KIDS II, INC.**, ATLANTA, GA USA 30305 • 1-800-230-8190 • www.kidsii.com/help  
**KIDS II CANADA CO.** TORONTO, ONTARIO CANADA M2J 5C2 • 1-800-230-8190  
**KIDS II AUSTRALIA PTY LIMITED** CASTLE HILL, NSW AUSTRALIA 2154 • (02) 9894-1855  
**KIDS II JAPAN K.K.** SHINJUKU-KU, TOKYO, JAPAN, 163-0529 • (03) 5322-6081  
**KIDS II US MÉXICO S.A. DE C.V.** AVE. VASCO DE QUIROGA NO. 3900 – 905A COL. LOMAS DE SANTA  
FE • CUAJIMALPA DE MORELOS, MÉXICO D.F. • C.P. 05300 • (55) 5292-8488  
**KIDS II UK LTD.** 725 CAPABILITY GREEN, LUTON, BEDFORDSHIRE, UK, LU1 3LU • +44 01582 816080  
**KIDS II AMSTERDAM** • +31 20 2410934 EN • ES • FR • DE • PT • RU • 8352\_GWS\_051215



EN



## WARNING

### To Prevent Serious Injury or Death:

- A crib mobile is intended for visual stimulation and is not intended to be grasped by the child.
- Remove mobile from crib or playpen when the baby begins to push up on hands and knees.
- Use only the base unit as a crib toy after the baby can push up on hands and knees.

### POSSIBLE ENTANGLEMENT OR STRANGULATION HAZARD:

- Keep mobile out of the baby's reach.
- Always attach all provided fasteners (strings, straps, clamps, etc.) tightly to a crib or playpen according to the instructions. Check frequently.
- NEVER attach any additional strings or straps to the mobile or crib toy.
- Only use the product while it is attached as directed in these instructions.

### IMPORTANT:

- Adult assembly is required.
- Care should be taken when unpacking the product.
- Examine product frequently for damaged, missing or loose parts.
- Do not use product if damaged or broken.

ES



## ADVERTENCIA

### Para evitar lesiones graves o la muerte:

- Un móvil de cuna tiene el objetivo de crear una estimulación visual y no tiene la intención de que el niño/la niña lo tome.
- Retire el móvil de la cuna o del corral cuando el bebé comience a sostenerse sobre las manos y las rodillas.
- Use sólo la unidad de base como juguete de cuna cuando el bebé se pueda sostener sobre las manos y las rodillas.

### EXISTE LA POSIBILIDAD DE LESIONES POR ENREDO O ESTRANGULACIÓN:

- Mantenga el móvil fuera del alcance del bebé.
- Sujete siempre todos los seguros proporcionados (cuerdas, correas, pinzas, etc.) firmemente a una cuna o corral de acuerdo con las instrucciones. Supervise frecuentemente.
- NUNCA enganche cuerdas ni correas adicionales al móvil/juguete para cuna.
- Utilice este producto únicamente cuando esté colocado según las indicaciones.

PT

Problema	Causa Provável	Solução
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A música não toca ou</li> <li>• O som está distorcido, ou</li> <li>• A parte central (cubo) do móbile gira mas não toca música</li> </ul>	Pilhas fracas	Substitua todas as pilhas por pilhas alcalinas novas
	incorreta das pilhas	Posicione as pilhas de acordo com as marcas (+) e (-) do compartimento
A parte central (cubo) do móbile não gira mas a unidade de base toca música	Os contatos nas extremidades do braço não estão se tocando	Coloque totalmente o braço no soquete da unidade de base e o soquete na parte central (cubo).

RU

Проблема	Возможная причина	Сolução
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Музыка не воспроизводится или</li> <li>• Звук искажен или</li> <li>• Центральный узел карусели вращается, но музыка не воспроизводится</li> </ul>	Низкий уровень заряда батарей	Замените все батареи новыми щелочными батареями
	Батареи неправильно вставлены	Установите батареи, соблюдая полярность в соответствии с символами (+) и (-) в батарейном отсеке
Центральный узел карусели не вращается, но базовый блок воспроизводит музыку	Контакты на концах дуги не соприкасаются с контактами гнезд	Полностью вставьте дугу в гнездо в базовом блоке и в гнездо в центральном узле карусели

### FCC Statement / CAN ICES-3 (B) / NMB-3(B)

EN

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1 this device may not cause harmful interference, and
- 2 this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



**WARNING:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Troubleshooting • Solución de problemas • Détection des pannes • Fehlersuche • Solução de Problemas • Возможные проблемы и способы их решения**

EN	Problem	Probable Cause	Solution
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Music does not play, or</li> <li>• Sound is distorted, or</li> <li>• Mobile hub turns but there is no music</li> </ul>	Weak batteries	Replace all batteries with new alkaline batteries
		Incorrect battery installation	Orient batteries to match the (+) and (-) markings in the compartment
	The mobile hub does not turn but the base unit plays music	The contacts on the ends of the arm are not touching	Fully insert the arm into the socket in base unit and the socket in the hub

ES	Problema	Causa probable	Solución
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La música no se reproduce o</li> <li>• el sonido está distorsionado, o</li> <li>• el centro del móvil gira pero no hay música</li> </ul>	Baterías gastadas	Cambie todas las baterías por baterías alcalinas nuevas
		Instalación incorrecta de las baterías	Oriente las baterías para que coincidan con las marcas (+) y (-) en el compartimiento
	El centro del móvil no gira, pero la unidad de la base reproduce música	Los contactos en los extremos del brazo no se tocan	Inserte por completo el brazo en el receptáculo de la unidad de base y en el receptáculo del centro

FR	Problème	Cause probable	Solution
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pas de musique, ou</li> <li>• le son est déformé, ou</li> <li>• le plot mobile tourne, mais il n'émet pas de musique</li> </ul>	Piles faibles	Remplacer toutes les piles par des piles alcalines neuves
		Piles mal installées	Orienter les piles pour qu'elles correspondent aux signes (+) et (-) dans le compartiment
	Le plot mobile ne tourne pas, mais l'unité de base émet de la musique	Les contacts à l'extrémité de la branche ne se touchent pas	Insérer complètement le bras dans le logement prévu à cet effet dans l'unité de base, et la branche dans le plot

DE	Problem	Wahrscheinliche Ursache	Lösung
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Musik spielt nicht, oder</li> <li>• der Klang ist verzerrt, oder</li> <li>• das Mobile dreht sich, ohne dass Musik spielt</li> </ul>	Schwache Batterien	Alle Batterien durch neue Alkali- Batterien ersetzen
		Batterien sind nicht richtig eingelegt	Batterien richtig auf die (+)- und (-)- Kennzeichnung im Fach ausrichten
	Das Mobile dreht sich nicht, aber die Basis spielt Musik	Die Kontakte am Ende des Arms sind nicht angeschlossen	Schieben Sie den Arm ganz in die Buchse der Basis und in die Buchse an der Nabe

**IMPORTANTE:**

- Se requiere que lo arme un adulto.
- Se debe tener cuidado al desempacar el producto.
- Examine el producto con frecuencia en busca de partes dañadas, extraviadas o sueltas.
- No use el producto si está dañado o roto.

**FR**  **AVERTISSEMENT**

**Pour éviter les risques d'accident grave ou de décès :**

- Le mobile pour lit d'enfant est destiné à la stimulation visuelle. Il n'est pas prévu pour être attrapé par l'enfant.
- Lorsque bébé commence à se mettre à quatre pattes, retirer le mobile du lit ou du parc à jouer.
- À partir du moment où bébé sait se mettre à quatre pattes, utiliser l'unité de base uniquement comme jouet pour lit d'enfant.

**RISQUE D'ACCIDENT PAR STRANGULATION OU PAR EMMÊLEMENT DES CORDONS :**

- Tenir le mobile hors de portée du bébé.
- Toujours bien fixer au lit ou au parc à jouets tous les différents types de fixation fournis (cordons, sangles, agrafes) conformément aux instructions. Vérifier leur solidité fréquemment.
- NE JAMAIS attacher de brides ou de lanières supplémentaires sur le mobile ou jouet pour lit d'enfant.
- Utiliser ce produit uniquement une fois fixé conformément à ces instructions.

**IMPORTANT:**

- L'assemblage doit être assuré par un adulte.
- Un soin particulier doit être apporté lors du déballage du jouet.
- Examiner régulièrement le produit afin de vous assurer qu'il ne présente pas de pièces endommagées, manquantes ou qui se détachent.
- Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou cassé.

DE



## WARNUNG

### Zur Vermeidung schwerer oder tödlicher Verletzungen:

- Ein Mobile am Kinderbett ist zur visuellen Stimulation des Kindes edacht und nicht zum Anfassen.
- Das Mobile vom Kinderbett oder Laufstall entfernen, sobald das Baby in der Lage ist, sich auf seine Hände und Knie hochzustemmen.
- Sobald das Baby in der Lage ist, sich auf seine Hände und Knie hochzustemmen, nur noch die Basis als Spielzeug für das Kinderbett verwenden.

### VERLETZUNGSGEFAHR DURCH VERWICKELN ODER STRANGULIEREN:

- Das Mobile darf nicht in die Reichweite des Kindes gelangen.
- Immer alle mitgelieferten Befestigungselemente (Schnüre, Riemen, Klemmen usw.) gemäß der Gebrauchsanweisung fest an einem Kinderbett oder Laufstall anbringen und regelmäßig überprüfen.
- NIEMALS zusätzliche Schnüre oder Riemen am Mobile oder am Spielzeug für das Kinderbett anbringen.
- Das Produkt nur verwenden, wenn es anleitungsgemäß befestigt wurde.

## WICHTIG:

- Zusammenbau durch einen Erwachsenen erforderlich.
- Beim Auspacken des Produktes sorgfältig vorgehen.
- Produkt regelmäßig auf beschädigte, fehlende oder lockere Teile überprüfen.
- Das Produkt nicht benutzen, wenn es beschädigt ist oder Teile gebrochen sind.

PT



## ATENÇÃO

### Para evitar ferimentos graves ou morte:

- Um móbile de berço é projetado para estimulação visual e não deve ser alcançado pela criança.
- Remova o móbile do berço ou do cercado quando o bebê começar a impulsionar-se com as mãos e joelhos.
- Use somente a unidade de base como um brinquedo de berço após o bebê poder impulsionar-se com as mãos e joelhos.

### POSSÍVEL RISCO DE EMARANHAMENTO OU ESTRANGULAMENTO:

- Mantenha o móbile fora do alcance do bebê.
- Sempre prenda todos os prendedores fornecidos (correias, cordões, braçadeiras, etc.) seguramente em um berço ou cercadinho, de acordo com as instruções. Verifique freqüentemente.

RU

Базовый блок имеет 3 переключателя при помощи которых производится контроль эксплуатации:

**Переключатель питания/режимов:** Три позиции: ВЫКЛ., ИГРАТЬ И ВКЛ.

**Большая кнопка:** Нажмите большую кнопку для вращения карусели и проигрывания мелодии (эксплуатация в режиме «Играть») Нажмите еще раз, чтобы перейти к следующей мелодии.

**Регулятор громкости:** При необходимости вы можете регулировать громкость, переключая регулятор в позиции «Громко», «Тихо» или «Выкл.».

**Функция низкого уровня заряда батареи:** Функция обнаружения низкого уровня заряда батарей выявляет разряженные батареи и приостанавливает нормальную работу карусели и воспроизведение музыки. Указатель заряда батареи горит зеленым цветом во время нормальной работы, когда заряд батареи истощен, цвет меняется на красный. Чтобы возобновить нормальную работу, замените все батареи новыми щелочными батареями размера С.

Питание/режимы эксплуатации:

- Режим «ВЫКЛ.» – Музыка не воспроизводится и карусель не вращается.
- Режим «ИГРАТЬ» – Интерактивная игра. Нажмите на большую кнопку, чтобы воспроизвести одну из 7 мелодий и начать вращение карусели. Нажмите на большую кнопку во время проигрывания мелодии, чтобы перейти к следующей мелодии и продолжить вращение карусели.
- Режим «ВКЛ.» – Непрерывное воспроизведение с автоотключением после 20 минут работы. Можно использовать для дневного сна или когда малыш слишком мал и не может дотянуться до игрушки в кроватке. Большая кнопка не реагирует на нажатия во время отключения. Чтобы возобновить работу большой кнопки, установите переключатель питания/режима в режим «ИГРАТЬ» или «ВЫКЛ.», а затем либо в режим «ИГРАТЬ» или «ВКЛ.», по желанию.

Drei Schalter an der Basis steuern den Betrieb:

**Betriebsschalter** – Die drei Positionen sind: AUS, SPIELEN, und EIN.

**Großer Knopf:** Drücken Sie den großen Knopf, um das Mobile zu drehen und eine Melodie abzuspielen (Spielmodus). Bei nochmaligem Drücken erklingt die nächste Melodie.

**Lautstärkeregler** – Schieben Sie den Lautstärkeregler in Richtung *high (laut)* oder *low (leise)*, ganz wie gewünscht.

**Low Battery Funktion:** Die Low Battery-Funktion erkennt schwache Batterien und unterbricht normalen mobilen Betrieb und Musik. Die Batterieanzeige grün bleibt während des normalen Betriebs und wird rot, wenn die Batterien schwach sind. Zur Wiederherstellung des normalen Betriebs, ersetzen Sie alle Batterien durch neue Alkaline-Batterien Größe C.

Betriebsarten:

- **AUS-Modus** – Schaltet die Musik an der Basis AUS und stoppt die Drehung des Mobiles.
- **Spielmodus** – Für interaktives Spielen. Drücken Sie auf den großen Knopf, um eine von 7 Melodien abzuspielen und das Mobile zu drehen. Bei Drücken des großen Knopfes während die Musik spielt, erklingt die nächste Melodie, während sich das Mobile weiter dreht.
- **AN-Modus** – Für durchgehenden Betrieb mit automatischem Abschalten nach 20 Minuten. Zum Einschlafen verwenden oder wenn das Kind noch zu jung ist, um an das Kinderbett-Spielzeug heranzukommen. Nach dem automatischen Abschalten kann der große Knopf nicht mehr betätigt werden. Zur Aktivierung des großen Knopfs stellen Sie den Netz-/Modusschalter auf Spielen oder AUS und dann wie gewünscht entweder auf Spielmodus oder AN-Modus.

A unidade de base tem três botões para controle do funcionamento:

**Botão Liga-desliga/Modo** – As três posições são: DESLIG., TOCAR e LIG.

**Botão grande:** pressione o botão grande para girar o móbil e tocar a música (operação do modo de reprodução). Pressione novamente para passar para a próxima música.

**Interruptor de volume** – Deslize o interruptor de volume para a posição *high (alto)* ou *low (baixo)* conforme a necessidade.

**Bateria fraca Função:** A função Low Battery detecta pilhas fracas e suspende a operação móvel normal e música. O indicador de bateria permanece verde durante o funcionamento normal e fica vermelho quando as baterias estão fracas. Para restabelecer o funcionamento normal, deve substituir todas as baterias com novas pilhas alcalinas tamanho C.

Liga-desliga/modos de funcionamento:

- **Modo DESLIGADO** – Desliga a música na unidade de base e pára a rotação da parte central (cubo) do móbil.
- **Modo Tocar** – Para uso interativo. Pressione o botão grande para reproduzir uma das 7 músicas e girar o móbil. Pressione o botão grande durante a música para passar para a próxima música e continuar girando o móbil.
- **Modo LIG.** – Para tocar continuamente com função de desligamento automático após 20 minutos. Use na hora de dormir ou enquanto a criança for pequena demais para alcançar o brinquedo. O botão grande não funcionará durante a condição de desligamento. Para habilitar o botão grande, coloque o interruptor Ligar/Modo em Reproduzir ou DESLIGADO, depois para o Modo de reprodução ou o Modo LIGADO, conforme desejado.

- NUNCA amarre fitas ou cordões adicionais ao móbil ou brinquedo de berço.
- Somente utilize o produto quando estiver preso, conforme descrito nestas instruções.

## IMPORTANTE:

- É necessário que a montagem seja feita por um adulto.
- É necessário ter cuidado ao desembalar o produto.
- Examine o produto frequentemente quanto a danos, partes soltas ou ausentes.
- Não use o produto se estiver danificado ou quebrado.



## ВНИМАНИЕ

### В целях предотвращения серьезных травм или смерти:

- Карусель на детской кроватке предназначена для визуального стимулирования малыша, а не для того, чтобы он мог хватать ее.
- Снимите карусель с детской кроватки или манежа, когда малыш начнет приподниматься на ручках и коленках.
- Используйте только базовый блок в качестве игрушки на детской кроватке после того, как малыш начнет приподниматься на ручках и коленках.

### ВОЗМОЖНАЯ ОПАСНОСТЬ ЗАПУТЫВАНИЯ ИЛИ УДУШЕНИЯ:

- Держите карусель вдали от ребенка.
- Всегда надежно прикрепляйте все поставленные вместе с изделием крепления (шнурки, ремешки, зажимы и т. п.) к детской кроватке или манежу в соответствии с инструкциями. Проверяйте периодически.
- НИКОГДА не прикрепляйте дополнительные шнурки или ремешки к карусели или игрушке на детской кроватке.
- Используйте это изделие, только когда оно прикреплено в соответствии с данными инструкциями.

## ВАЖНО:

- Сборка должна осуществляться взрослым.
- Распаковывайте изделие осторожно.
- Изделие следует регулярно проверять и следить за тем, чтобы все детали присутствовали на своих местах, не имели повреждений и были надлежащим образом закреплены.
- Не используйте изделие, если оно повреждено или неисправно.



Parts List and Drawing • Lista de partes y dibujo  
 Liste de pièces et dessin • Teileliste und  
 Montagezeichnung • Lista de peças e desenhos •  
 Список деталей и чертеж

No. No. N°	Qty. Cant. Qté	Description	Descripción	Description
1	(1)	Mobile hub	Centro del móvil	Plot mobile
2	(1)	Perfect Fit Crib Attachment™	Perfect Fit Crib Attachment™	Perfect Fit Crib Attachment™
3	(4)	Toys on mobile spokes	Juguetes en radios móviles	Jouets suspendus à des branches mobiles
4	(1)	Base unit	Unidad de base	Module de base
5	(1)	Arm	Braço	Bras

Nr. N° №	Anz. Qtd. Кол-во	Beschreibung	Descrição	Описание
1	(1)	Nabe des Mobiles	Parte central (cubo) do móbile	Центральный узел карусели
2	(1)	Perfect Fit Crib Attachment™	Perfect Fit Crib Attachment™	Крепление Perfect Fit Crib Attachment™
3	(4)	Spielzeug an Mobile-Speichen	Brinquedos em rodas de móbile	Игрушки на спицах карусели
4	(1)	Basis	Unidade de base	Базовый блок
5	(1)	Arm	Braço	Дура

ES

La unidad de base tiene tres interruptores para controlar el funcionamiento:

**Interruptor de encendido/Modo** – Las tres posiciones son: OFF, PLAY y ON (APAGADO, JUGAR y ENCENDIDO)

**Botón grande:** Pulse el botón grande para hacer girar el móvil y reproducir una melodía (funcionamiento en modo Play [Jugar]). Deslízelo otra vez para saltar a la siguiente melodía.

**Interruptor de volumen** – Deslice el interruptor del volumen hacia la posición *alto* (high), *bajo* (low), o *mudo* (mute) según sea necesario.

**Función de batería baja:** La función de Batería baja detecta las baterías gastadas y suspende la música y la operación normal del móvil. El indicador de batería permanece de color verde durante la operación normal y pasa a rojo cuando las baterías están gastadas. Para restaurar la operación normal, cambie todas las baterías por baterías alcalinas nuevas tipo C.

Encendido/modos de funcionamiento:

- **Modo OFF (APAGADO)** – APAGA la música en la unidad de base y detiene la rotación del centro del móvil.
- **Play Mode (Modo de Juego)** – Para juego interactivo. Deslice botón grande para reproducir una de las 7 melodías y hacer girar el móvil. Deslice botón grande durante la reproducción de música para saltar a la siguiente melodía y que siga girando el móvil.
- **ON Mode (Modo ENCENDIDO)** – Para reproducción continua con apagado automático después de 20 minutos. Úselo para la hora de la siesta o cuando el niño es demasiado pequeño como para alcanzar el juguete para cuna. El botón grande no funcionará durante la condición de apagado. Para activar el botón grande, configure el Interruptor de encendido/Modo en Play (Reproducir) o en OFF (Apagado), y luego en el modo deseado, ya sea Play Mode u ON Mode.

FR

Le module de base est équipé de trois interrupteurs de commande :

**Commutateur Power/Mode (Alimentation/Mode)** : ses trois positions sont les suivantes : OFF, PLAY et ON.

**Grand bouton** : Appuyez sur le grand bouton pour faire tourner le mobile et choisir une mélodie (fonctionnement en mode Play). Faire glisser de nouveau pour passer à la mélodie suivante.

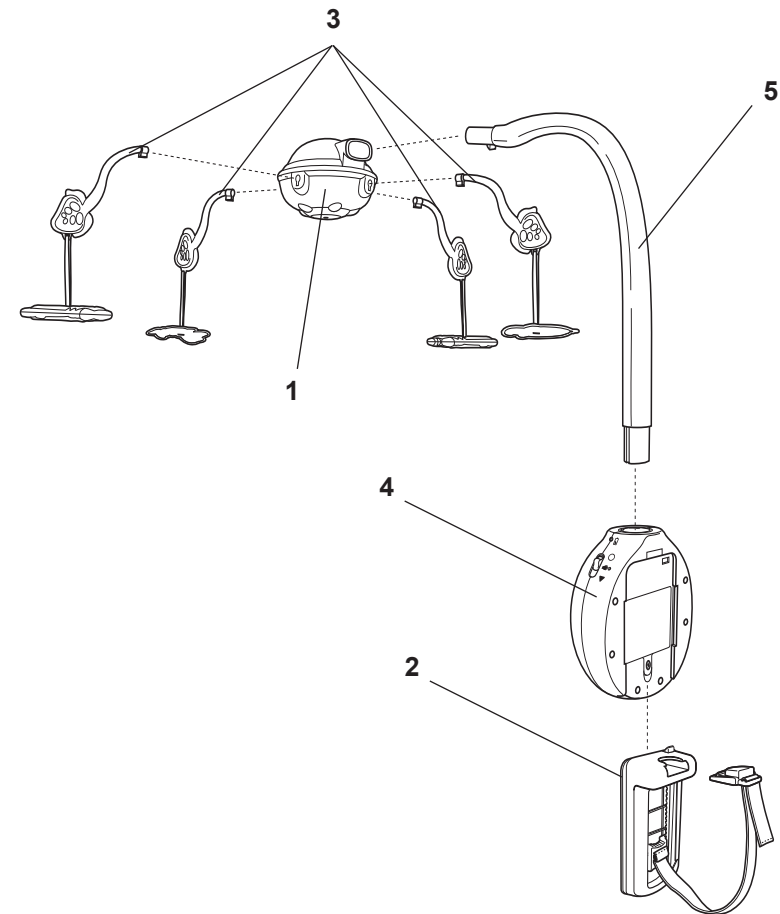
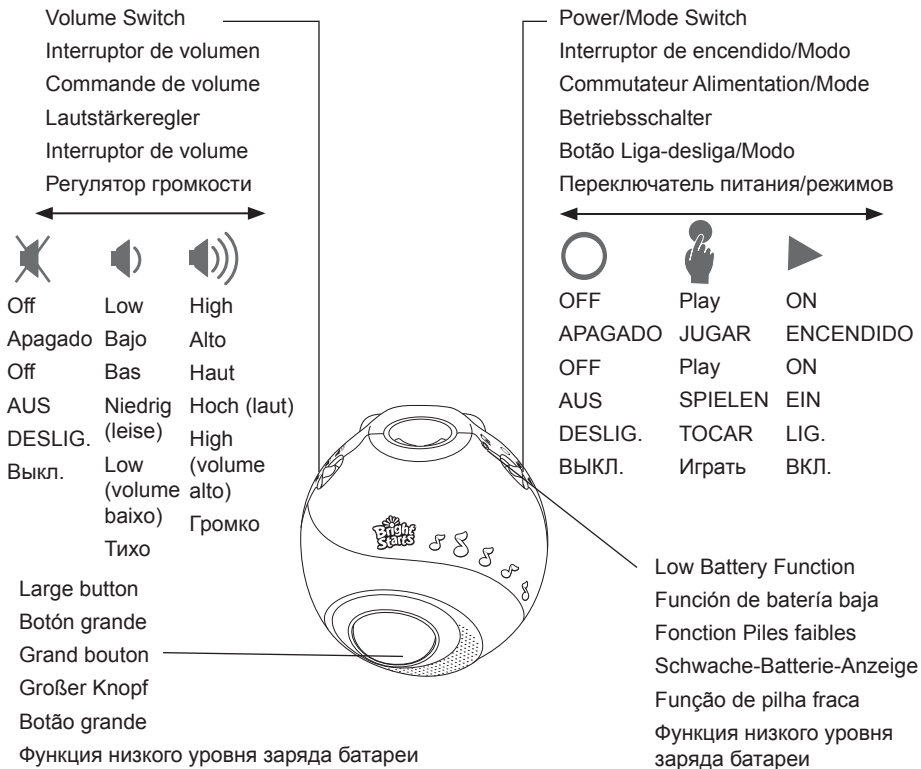
**Commande de volume** : Mettre l'interrupteur à glissière du volume en position *fort*, *faible*, ou *assourdissement* selon les besoins.

**Fonction Piles faibles** : La fonction Piles faibles détecte si le niveau de charge des piles est faible et interrompt la musique et la rotation du mobile. Le témoin de niveau de charge des piles est vert lorsque le module fonctionne normalement et il devient rouge lorsque les piles sont presque déchargées. Pour revenir à un fonctionnement normal, remplacez toutes les piles par de nouvelles piles alcalines de taille C.

Alimentation/modes de fonctionnement :

- **Mode OFF (Arrêt)** : arrête la musique du module de base et arrête la rotation du plot du mobile.
- **Mode Play (Lecture)** : pour un jeu interactif. Faire glisser le grand bouton pour écouter l'une des 7 mélodies et faire tourner le mobile. Faire glisser le grand bouton pendant la musique pour passer à la mélodie suivante et continuer à faire tourner le mobile.
- **Mode ON (Marche)** : pour un fonctionnement en continu avec arrêt automatique au bout de 20 minutes. À utiliser pour la sieste ou lorsque l'enfant est trop jeune pour atteindre le jouet de lit pour enfant. Le grand bouton ne fonctionne pas lorsque l'appareil est en position « arrêt ». Pour activer le grand bouton, placer le commutateur Power/Mode (Alimentation/Mode) sur le mode Play (fonctionnement) ou sur OFF (Arrêt), puis au choix soit sur le mode Play, soit sur ON (Marche).

# Operating Instructions • Instrucciones de funcionamiento • Mode d'emploi • Montageanleitung • Istruzioni per il montaggio • Инструкции по эксплуатации



EN

The base unit has three switches to control operation:

**Power/Mode Switch:** The three positions are: OFF, PLAY, and ON.

**Large Button:** Press the large button to rotate the mobile and play a melody (Play Mode operation). Press again to skip to the next melody.

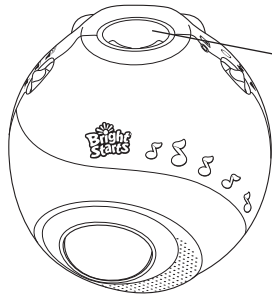
**Volume Switch:** Slide the volume switch to the high, low, or off position as needed.

**Low Battery Function:** The Low Battery function detects weak batteries and suspends normal mobile operation and music. The battery indicator remains green during normal operation and turns red when the batteries are weak. To restore normal operation, replace all batteries with new alkaline size C batteries.

Power/modes of operation:

- **OFF Mode** – Turns OFF the music in the base unit and stops the mobile hub rotation.
- **Play Mode** – For interactive play. Press the large button to play one of 7 melodies and rotate the mobile. Press the large button during music play to skip to the next melody and continue rotating the mobile.
- **ON Mode** – For continuous play with auto-shutoff after 20 minutes. Use for nap time or while the child is too young to reach the crib toy. The large button will not operate during the shutoff condition. To enable the large button, set the Power/Mode switch to Play or OFF, then to either Play Mode or ON Mode as desired.

# Assembly Instructions • Instrucciones para armar • Instructions d'assemblage • Montageanleitung • Instruções de Montagem • Инструкции по сборке



Cover plate  
Tapa  
Couvercle  
Abdeckscheibe  
Chapa de cobertura  
Защитная панель

Base unit as crib toy

La unidad de base como juguete de cuna

Utilisation de l'unité de base comme jouet pour lit d'enfant

Basis als Spielzeug für das Kinderbett

Unidade de base como brinquedo para berço

Базовый блок как игрушка в кроватке малыша

**EN** Choose the proper product configuration.

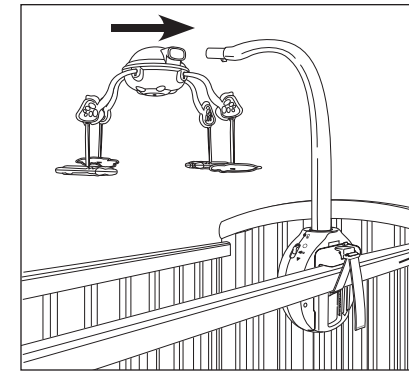
- **Mobile** – If your child *cannot* push up on hands and knees, continue with the Mobile Hub Assembly instructions to assemble the mobile.
- **Crib toy** – If your child *can* push up on hands and knees (begin to crawl), use only the base unit shown as a crib toy. Skip to page 11 to install the batteries to use only the base unit as a crib toy.

**ES** Elija la configuración adecuada del producto.

- **Móvil** – Si su hijo *no puede* levantarse sobre las manos y las rodillas, continúe con las instrucciones de ensamblaje del centro del móvil para armarlo.
- **Juguete de cuna** – Si su hijo *puede* sostenerse sobre las manos y las rodillas (comienza a gatear), use sólo la unidad de base que se muestra como juguete de cuna. Vaya al página 11 para instalar las pilas y usar sólo la unidad de base como juguete de cuna.

**FR** Choisir la configuration adéquate pour le produit.

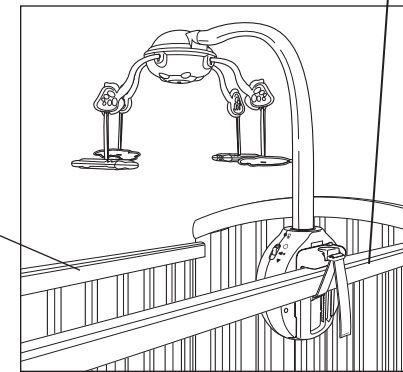
- **Mobile** : Si votre enfant *ne peut* se mettre à quatre pattes, suivez les instructions d'assemblage du plot mobile pour assembler le mobile.
- **Jouet pour lit d'enfant** : si votre enfant *peut* se mettre à quatre pattes (lorsqu'il commence à se déplacer à quatre pattes), utiliser uniquement l'unité de base représentée ci-contre comme jouet pour lit d'enfant. Passer à page 11 pour installer les batteries pour une utilisation l'unité de base uniquement comme jouet pour lit d'enfant.



Stationary side  
Lado estacionario  
Côté fixe  
Feste Seite  
Lateral fixa  
Нерегулируемая  
стенка



Adjustable side  
Lado ajustable  
Côté réglable  
Absenkbare Seite  
Lateral ajustável  
Регулируемая  
стенка



**NOTE:** To remove the hub, pull the hub outward while pressing the hub release button on the underside of the arm.

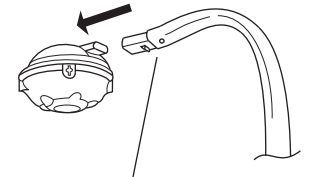
**NOTA:** Para retirar el centro, jale de él hacia afuera mientras presiona el botón de liberación del centro en la parte inferior del brazo.

**REMARQUE :** pour retirer le plot, tirer dessus pour le faire sortir tout en appuyant sur le bouton de déblocage du plot sur l'envers du bras.

**HINWEIS:** Ziehen Sie die Nabe nach außen und drücken Sie gleichzeitig auf den Knopf zum Lösen der Nabe an der Unterseite des Arms, um die Nabe zu entfernen.

**OBS.:** Para remover a parte central (cubo), puxe-a para fora pressionando o botão de liberação que se encontra na parte inferior do braço.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы отцепить центральный узел, потяните за него, одновременно нажимая на кнопку фиксатора центрального узла, расположенную на нижней части дуги.

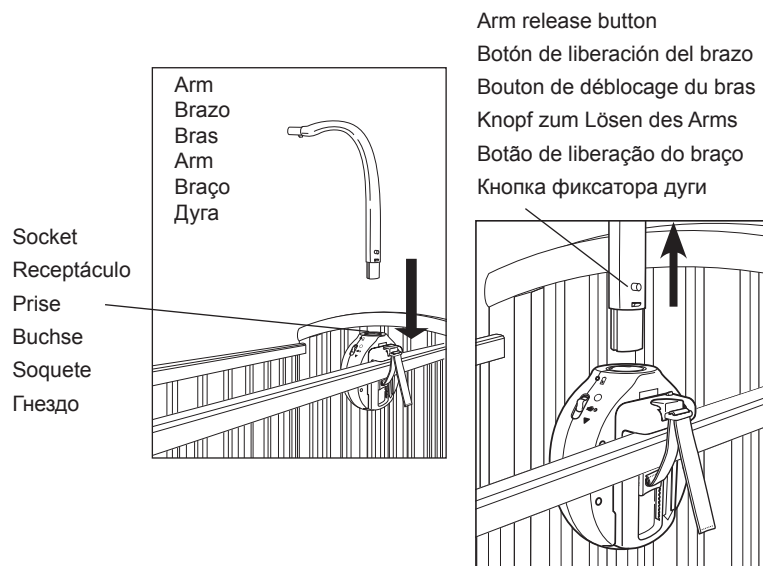


Hub release button  
Botón de liberación del centro  
Bouton de déverrouillage  
Knopf zum Lösen der Nabe  
Botão de liberação da parte central (cubo)  
Кнопка фиксатора центрального узла



(Только для карусели) Вставьте более длинный конец дуги в гнездо, где расположена защитная панель, в верхней части базового блока. Вставьте дугу в гнездо с усилием. Защитная панель уйдет в гнездо и вы услышите щелчок.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы отцепить дугу, потяните за нее вверх, одновременно нажимая на кнопку фиксатора дуги, расположенную на задней части дуги. Защитная панель выскочит на свое прежнее место.



5

(For mobile only) Align the socket on the hub with the end of the arm. Push the hub onto the arm until the latch on the arm clicks into place. The Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ assembly is complete.

(Para Móvil sólo) Alinee el receptáculo en el centro con el extremo del brazo. Empuje el centro hacia el brazo hasta que el seguro se coloque en posición con un clic. Ha terminado de armar el Soothing Safari 2-in-1 Mobile™.

(Pour Mobile uniquement) Placer la prise du plot sur le bras jusqu'à ce que le verrou du bras soit bien en place (un clic retentit). L'assemblage du Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ est terminé.

(Für Mobile nur) Richten Sie die Buchse an der Nabe auf das Ende des Arms aus. Schieben Sie die Nabe auf den Arm, bis die Lasche am Arm mit einem „Klick“ einrastet. Der Zusammenbau des Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ ist nun abgeschlossen.

(Para móbil só) Alinhe o soquete da parte central (cubo) com a extremidade do braço. Empurre a parte central (cubo) na direção do braço até que a trava do braço se encaixe no lugar certo com um clique. A montagem do Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ está concluída.

(Только для карусели) Расположите гнездо центрального узла карусели напротив конца дуги. Вставьте дугу в гнездо центрального узла карусели с нажимом, вы должны услышать как защелка на дуге встанет на свое место. Сборка карусели Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ завершена.

**DE** Wählen Sie die passende Anordnung.

- **Mobile** – Wenn Ihr Kind noch nicht in der Lage ist, sich auf seine Hände und Knie hochzustemmen, fahren Sie mit der Anleitung zum Zusammenbau des Mittelstücks des Mobiles fort, um das Mobile zusammenzubauen.
- **Kinderbett-Spielzeug** – Wenn Ihr Kind *in der Lage ist*, sich auf seine Hände und Knie hochzustemmen (anfängt zu krabbeln), verwenden Sie nur die Basis als Kinderbett-Spielzeug. Machen Sie mit Seite 11 weiter und legen Sie die Batterien ein, damit die Basis als Spielzeug für das Kinderbett verwendet werden kann.

**PT** Escolha a configuração de produto apropriada.

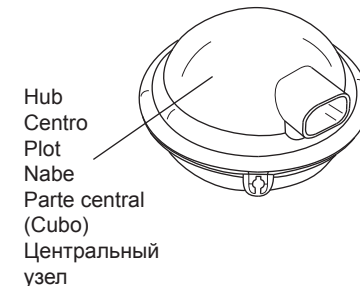
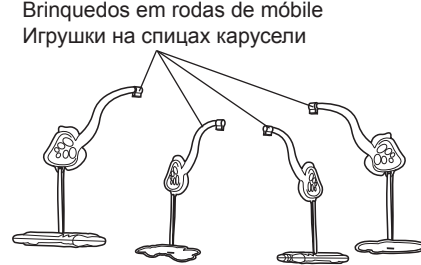
- **Móbil** – se a criança não consegue se apoiar com as mãos e joelhos, continue com as instruções da montagem do centro do móbil para montar o móbil.
- **Brinquedo para berço** – Se seu filho *puder* impulsionar-se com as mãos e joelhos (começar a engatinhar), use somente a unidade de base mostrada. Pule para a página 11 para instalar as pilhas para usar somente a unidade de base como um brinquedo de berço.

**RU** Выберите надлежащую конфигурацию изделия.

- **Карусель** – Если ваш ребенок не может приподниматься на ручках и коленках, перейдите к инструкциям по сборке центрального узла карусели, чтобы собрать карусель.
- **Игрушка в кроватке** – Если ваш ребенок может приподниматься на ручках и коленках (начинает ползать), используйте только базовый блок, изображенный в качестве игрушки в кроватке. Перейдите к инструкциям по установке батарей на стр. 11 для использования только базового блока в качестве игрушки в кроватке.

## Mobile Hub Assembly • Ensamblaje de la Centro del Móvil Ensemble de la Plot Mobile • Zusammenbau des Nabe des Mobiles • Montagem da Parte central (cubo) do móbil • Сборка центрального узла карусели

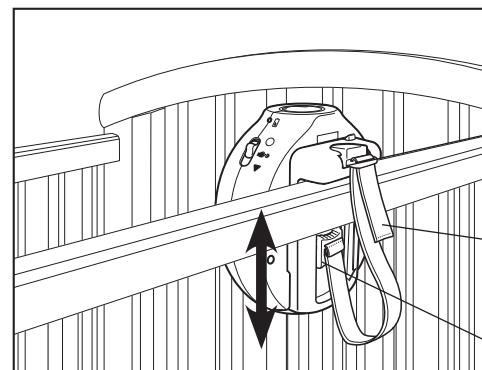
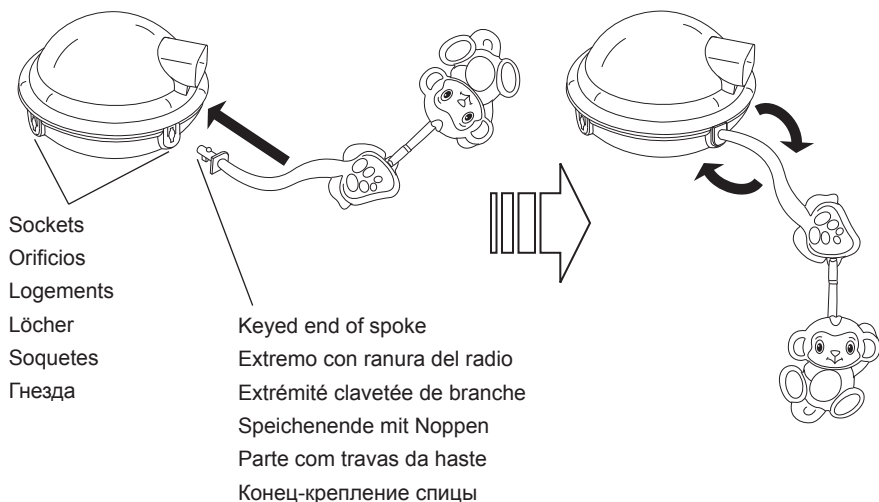
Toys on mobile spokes  
Juguetes en radios móviles  
Jouets suspendus à des branches mobiles  
Spielzeug an Mobile-Speichen  
Brinquedos em rodas de móbil  
Игрушки на спицах карусели



**EN** Insert the keyed end of a spoke into one of the four sockets in the hub. Turn the spoke clockwise (1/4 turn) until it clicks into place. Repeat for the remaining (3) spokes.

**ES** Inserte el extremo con ranura de un radio en uno de los cuatro orificios en el centro. Gire el radio en la dirección de las manecillas del reloj (1/4 de vuelta) hasta que se coloque en posición con un clic. Repita para los otros (3) radios.

- FR** Insérer l'extrémité clavetée d'une branche dans l'un des quatre logements du plot prévu à cet effet. Faire pivoter la branche dans le sens des aiguilles d'une montre (1/4 de tour) jusqu'à ce qu'un clic indique qu'elle est convenablement positionnée. Répéter pour les (3) branches restantes.
- DE** Stecken Sie eine Speiche mit dem Ende mit den Noppen zuerst in eines der vier Löcher in der Nabe. Drehen Sie die Speiche im Uhrzeigersinn (1/4 Drehung) bis sie mit einem „Klick“ einrastet. Wiederholen Sie mit den übrigen (3) Speichen.
- PT** Insira a parte com travas da haste em um dos quatro soquetes da parte central (cubo). Gire a haste no sentido horário (1/4 de volta) até travar no lugar certo com um clique. Repita para as (3) hastes restantes.
- RU** Вставьте спицу концом-креплением в один из четырех гнезд центрального узла. Поверните спицу по часовой стрелке (на 1/4 поворота) до щелчка. Повторите те же действия с остальными (3) спицами.



Detachable buckle  
Hebilla desmontable  
Boucle amovible  
Abnehmbare Schnalle  
Fivela destacável  
Разъемная пряжка

Nylon strap  
Correa de nylon  
Sangle en nylon  
Nylongurt  
Cinta de nylon  
Вертикальный ползунок  
Vertical slider  
Deslizante vertical  
Molette verticale  
Vertikalen Schieberegler  
Control deslizante vertical  
Нейлоновый ремень

4

(For mobile only) Insert the larger end of the arm into the socket where the cover plate is located on top of the base unit. Push the arm into the socket. The cover plate slides into the socket until an audible click is heard.

**NOTE:** To remove the arm, pull the arm upward while pressing the arm release button on the back of the arm. The cover plate springs back into its original position.

(Sólo para el móvil) Inserte el extremo más grande del brazo en la cavidad donde está la tapa, arriba de la unidad de base. Empuje el brazo para que entre en la cavidad. La tapa se desliza dentro de la cavidad hasta que se escucha un clic.

**NOTA:** Para retirar el brazo, tire de él hacia arriba mientras presiona el botón de liberación del brazo en la parte posterior del brazo. La tapa vuelve a su posición original.

(Mobile uniquement) Insérez le grand embout du bras à l'emplacement situé sur la partie supérieure du bras. Enfoncez le bras dans l'emplacement. Le couvercle glisse à l'emplacement jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

**REMARQUE :** pour retirer le bras, tirer vers le haut pour le dégager, tout en appuyant sur le bouton de déblocage au dos du module de base. Le couvercle retourne à sa position d'origine.

(Für Mobile nur) Fügen Sie das längere Ende des Arms in die Buchse oben an des Arms, wo sich die Abdeckscheibe befindet. Drücken Sie den Arm in die Buchse. Die Abdeckscheibe rutscht in die Buchse, bis ein Klick zu hören ist.

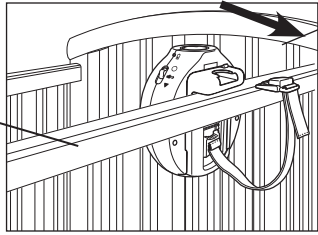
**HINWEIS:** Ziehen Sie die Nabe nach außen und drücken Sie gleichzeitig auf den Knopf zum Lösen der Nabe an der Unterseite des Arms, um die Nabe zu entfernen. Die Abdeckscheibe springt in die ursprüngliche Position zurück.

(Para móbile só) Insira a extremidade maior do braço no soquete onde a chapa de cobertura se localiza em cima do braço. Empurre o braço no soquete. A chapa de cobertura desliza no soquete até que um clique seja ouvido.

**OBS.:** Para remover a parte central (cubo), puxe-a para fora pressionando o botão de liberação que se encontra na parte inferior do braço. A chapa de cobertura volta para a sua posição original.

Чтобы прикрепить блок к перекладине, нажмите и расстегните съемную пряжку, чтобы отцепить нейлоновый ремень. Расположите базовый блок в верхней части перекладины. Убедитесь, что передняя часть блока обращена внутрь кроватки, к ребенку.

Stationary side  
Lado fijos  
Côté stables  
Feste Seite  
Lateral fixa  
Нерегулируемая  
стенка



Detachable buckle  
Hebilla desmontable  
Boucle amovible  
Abnehmbare Schnalle  
Fivela destacável  
Разъемная пряжка

3

For best fit, adjust the unit to the height of the rail by moving the vertical slider until the strap is touching the bottom of the rail. To secure the unit, place the detachable buckle back in its original slot and pull the nylon strap to tighten.

**NOTE:** If you are using only the base unit as a crib toy, skip to the Operating Instructions on page 22.

Para una mejor colocación, ajuste la unidad al altura de la baranda: mueva el deslizante vertical hasta que la correa toque la parte inferior de la baranda. Para asegurar la unidad, vuelva a colocar la hebilla desmontable en su ranura original y tire de la correa de nylon para ajustarla.

**NOTA:** Si está usando sólo la unidad de base como juguete para cuna, vaya a las Instrucciones de funcionamiento en la página 22.

Pour un meilleur maintien, ajustez la hauteur du module en déplaçant la molette verticale jusqu'à ce que la sangle touche la partie inférieure du barreau. Pour fixer le module, remplacez la boucle amovible à son emplacement d'origine puis tirez sur la sangle pour serrer l'ensemble.

**REMARQUE :** si le module de base est le seul jouet fixé au berceau, passez directement au Mode d'emploi à la page 22.

Für einen optimalen Sitz, an die Höhe des Gitters durch Bewegen des vertikalen Schiebers anpassen, bis der Riemen die Unterseite des Gitters berührt. Um die Einheit anzubringen, die abnehmbare Schnalle wieder in die ursprüngliche Öffnung stecken und mit dem Nylonriemen festziehen.

**HINWEIS:** Wenn Sie nur die Basis als Spielzeug für das Kinderbett verwenden, lesen Sie bei der Bedienungsanleitung auf Seite 22 weiter.

Para um melhor encaixe, ajuste a altura da barra movendo o deslizador vertical até que a tira toque a parte de baixo da barra. Para prender a unidade, coloque a fivela destacável novamente no seu encaixe original e puxe a tira de nylon para apertar.

**OBSERVAÇÃO:** se você usar apenas a unidade da base como um brinquedo para berço, continue nas Instruções operacionais, na página 22.

Для лучшего крепления отрегулируйте положение блока по отношению к высоте перекладины, перемещая вертикальный ползунок до тех пор, пока ремень не прикоснется к нижней части перекладины. Чтобы надежно закрепить блок, защелкните съемную пряжку и потяните за нейлоновый ремень, чтобы затянуть его натуго.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если вы используете только базовый блок в качестве игрушки в кроватке, перейдите к Инструкциям по эксплуатации на стр. 22.

## Battery Installation • Instalación de las Baterías Installation de Piles • Installation der Batterien Colocação das pilhas • Установка батарей

EN

The Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ crib toy requires (3) size C/LR14 (1.5V) alkaline batteries (not included).



**CAUTION:** Follow the battery guidelines in this section. Otherwise, battery life may be shortened or the batteries may leak or rupture.

- Always keep batteries away from children.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard, or rechargeable batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Install the batteries so that the polarity of each one matches the markings in the battery compartment.
- Do not short-circuit the batteries.
- Do not store batteries in areas that have extreme temperatures (such as attics, garages, or automobiles).
- Remove exhausted batteries from the battery compartment.
- Never attempt to recharge a battery unless it is specifically marked "rechargeable."
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Do not use rechargeable alkaline batteries in a Ni-Cad or Ni-MH battery charger.
- Please use the correct disposal method for batteries.
- Remove batteries before putting the product into storage for a prolonged period of time.



This symbol indicates that the product is not to be disposed of in household waste as batteries contain substances that can be damaging to the environment and health. Contact local authority for recycling & collection information.

ES

El Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ requiere (3) baterías alcalinas tamaño C/LR14 (1.5 V) (no incluidas).




**PRECAUCIÓN:** Siga los lineamientos para las baterías en esta sección. De lo contrario, la vida de la batería podría reducirse o la batería podría tener una fuga o romperse.

- Siempre mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- No combine baterías usadas con nuevas.
- No combine baterías alcalinas, estándar ni recargables.
- Se deben usar únicamente baterías del mismo tipo que las recomendadas o de un tipo equivalente.
- Instale las baterías de modo que la polaridad de cada una coincida con las marcas del compartimiento para baterías.
- No haga cortocircuito con las baterías.
- No almacene las baterías en áreas que tengan temperaturas extremas (como áticos, garajes o automóviles).
- Saque las baterías gastadas del compartimiento para baterías.
- Nunca intente recargar una batería, a menos que indique específicamente que es "recargable".
- Las baterías recargables deben retirarse del juguete antes de recargarse.
- Las baterías recargables sólo deberán recargarse con la supervisión de un adulto.
- No use baterías alcalinas recargables en un cargador de baterías Ni-Cad o Ni-MH.
- Utilice el método de eliminación correcto para las baterías.
- Retire las baterías antes de almacenar un producto durante un período prolongado.




Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con los residuos del hogar ya que las baterías contienen sustancias que pueden dañar el medioambiente y la salud. Comuníquese con la autoridad local para obtener información sobre reciclaje y recolección.


FR Le Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ fonctionne avec trois (3) piles alcalines de taille C/LR14 de 1,5 volts (non fournies).

 **MISE EN GARDE** : suivre la notice relative aux piles dans cette rubrique. Dans le cas contraire, la durée de vie de la pile peut être raccourcie, ou la pile peut fuir ou tomber en panne.


- Tenir les piles hors de portée des enfants.
- Ne pas mélanger piles neuves et usagées.
- Ne pas mélanger les piles alcalines, standard ou rechargeables.
- Vous devez utiliser seulement des piles de types semblables ou équivalents à ce qui est recommandé.
- Mettre les piles en place en respectant les polarités inscrites dans le compartiment prévu à cet effet.
- Ne pas court-circuiter les piles.
- Ne pas stocker les piles dans des lieux susceptibles de connaître des températures extrêmes (tels qu'un grenier, un garage, ou un véhicule automobile).
- Retirer les piles épuisées du compartiment.
- Ne jamais tenter de recharger une pile à moins qu'elle ne porte explicitement la mention « rechargeable ».
- Retirer les piles rechargeables du compartiment avant de procéder au chargement.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- N'utilisez pas de piles alcalines rechargeables avec un chargeur de batteries NiCd ou NiMH.
- Mettre les piles au rebut conformément au mode d'élimination adéquat.
- Avant de ranger un produit pour une durée prolongée, retirer les piles de leur compartiment.


 Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères ; les piles contiennent, en effet, des substances pouvant nuire à l'environnement et à la santé. Contacter l'autorité locale compétente pour en savoir plus sur le recyclage et la collecte.

DE Für das Kinderbett-Spielzeug Soothing Safari 2-in-1 Mobile werden (3) alkaline Batterien der Größe C/LR14 (1,5V) benötigt (nicht im Lieferumfang enthalten).

 **VORSICHT**: Bitte die in diesem Abschnitt enthaltenen Batterieanleitungen beachten. Nichtbeachtung kann zu einer reduzierten Batterienutzungsdauer oder Auslaufen oder Zerbersten der Batterie führen.

- Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Batterien so einlegen, dass die Polarität jeweils mit der Kennzeichnung des Batteriefaches übereinstimmt.
- Batterien nicht kurzschließen.
- Nur vom Hersteller empfohlene oder vergleichbare Batterien verwenden.
- Batterien nicht in Bereichen mit extremen Temperaturbedingungen aufbewahren (z. B. Dachkammern, Garagen oder Autos).
- Verbrauchte Batterien aus dem Batteriefach entfernen.
- Neue Batterien nicht zusammen mit alten verwenden.
- Keine unterschiedlichen Größen kombinieren (AAA, AA, C, D usw.).
- Es sollte niemals versucht werden, eine nicht eindeutig als „wiederaufladbar“ gekennzeichnete Batterie aufzuladen.
- Wiederaufladbare Batterien müssen zum Aufladen aus dem Spielzeug genommen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Für wiederaufladbare alkaline Batterien kein Ni-Cad oder Ni-MH Batterieaufladegerät verwenden.
- Bitte verwenden Sie die für Batterien richtige Entsorgungsmethode.
- Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie die Produktes über eine längere Zeit hinweg lagern.

 Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, weil die Batterien Substanzen enthalten, die umwelt- und gesundheitsschädlich sind. Für Informationen über die Wiederverwertung und Abholung treten Sie bitte mit der lokalen Behörde in Verbindung.

 **ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы сменить батареи, не снимая карусель Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ с кроватки, нажмите на защелку, чтобы отцепить базовый блок и дугу от узла крепления Perfect Fit Crib Attachment™.

## Mounting Instructions • Instrucciones de montaje Instructions de montage • Montageanleitung Instruções de montagem • Инструкции к установке

- 1** Choose a side railing mounting location for the Soothing Safari 2-in-1 Mobile™. Do not choose an adjustable rail that will be lowered to access the baby. Be sure to allow room to attach the mobile arm and hub assembly.

Elija una ubicación de montaje en el barandal lateral para el Soothing Safari 2-in-1 Mobile™. No elija un barandal ajustable que deba bajar para tener acceso al bebé. Asegúrese de dejar espacio para colocar el brazo del móvil y el conjunto de centro armado.

Choisir l'emplacement du Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ sur un barreau latéral. Ne pas utiliser le côté de lit réglable pouvant être abaissé au niveau du bébé. Veiller à prévoir suffisamment de place pour fixer le bras du module et l'ensemble bras et plot du mobile.

Wählen Sie ein seitliches Geländer für die Befestigung des Soothing Safari 2-in-1 Mobile™. Nicht an einem absenkbaaren Geländer befestigen. Achten Sie darauf, genug Platz für die Nabeneinheit und den Arm des Mobiles zu lassen.

Escolha uma posição para montagem lateral na grade do berço para o Soothing Safari 2-in-1 Mobile™. Não escolha a grade ajustável que pode ser baixada para acesso ao bebê. Deixe um espaço para prender o braço do móbil e o conjunto da parte central (cubo).

Выберите место на перекладине боковой стенки кроватки для крепления карусели Soothing Safari 2-in-1 Mobile™. Не устанавливайте карусель на перекладине регулирующей боковой стенки, которая будет опускаться для доступа к ребенку. Убедитесь в наличии достаточного пространства для крепления дуги и центрального узла карусели.
- 2** To attach the unit to the rail, press and slide the detachable buckle to unhook the nylon strap. Position the base unit at the top of a rail. Make sure the front of the unit is inside the crib rails, facing the baby.

Para sujetar la unidad a la baranda, presione y deslice la hebilla desmontable para desenganchar la correa de nylon. Coloque la unidad de base en la parte superior del barandal. Asegúrese de que la parte frontal de la unidad esté dentro de las barandas de la cuna, de cara hacia el bebé.

Pour fixer le module sur le côté, appuyez sur la boucle amovible puis faites-la glisser pour détacher la sangle en nylon. Placez le module de base sur l'un des montants supérieurs de l'un des côtés de lit. Vérifiez que la partie avant du module est bien placée à l'intérieur des barreaux du berceau et qu'elle est bien tournée vers bébé.

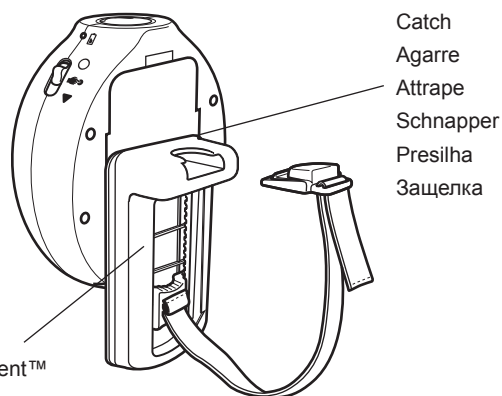
Zum Anbringen der Einheit am Gitter, die abnehmbare Schnalle drücken und schieben, um den Nylonriemen zu lösen. Befestigen Sie die Basis oben an ein Geländer. Achten Sie darauf, dass die Vorderseite der Basis innerhalb der Gitterstäbe ist und in Richtung des Babys weist.

Para prender a unidade a barra, pressione e deslize a fivela destacável para soltar a tira de náilon. Posicione a unidade de base na parte superior de uma grade. A parte frontal da unidade deve estar virada para o interior do berço, voltada para o bebê.



# Perfect Fit Crib Attachment™ Assembly • Ensamblaje del Perfect Fit Crib Attachment™ • Assemblage du Perfect Fit Crib Attachment™ • Zusammenbau des Perfect Fit Crib Attachment™ • Montagem da Perfect Fit Crib Attachment™ • Крепление Perfect Fit Crib Attachment™

- EN** Slide the Perfect Fit Crib Attachment™ into the mounting grooves on the back of the base unit until an audible click is heard.
- ES** Deslice el Perfect Fit Crib Attachment™ por las ranuras de montaje en la parte posterior de la unidad de base hasta que se escuche un clic.
- FR** Faites glisser le Perfect Fit Crib Attachment™ dans les rainures de montage situées à l'arrière du module de base jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
- DE** Schieben Sie die Perfect Fit Crib Attachment™ in die Befestigungsritzen auf der Rückseite der Basis, bis Sie einen Klick hören.
- PT** Deslize o Perfect Fit Crib Attachment™ na ranhura de encaixe nas costas da unidade de base até que um clique seja ouvido.
- RU** Установите и задвиньте крепление Perfect Fit Crib Attachment™ в крепежные пазы на задней части базового блока, вы должны услышать щелчок.



- NOTE:** To replace the batteries without removing the Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ from the crib, press the catch to detach the base unit and arm from the Perfect Fit Crib Attachment™ assembly.
- NOTA:** Para cambiar las pilas sin quitar el Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ de la cuna, presione sobre el cierre para separar la unidad de base y el brazo del Perfect Fit Crib Attachment™ ensemble.
- REMARQUE :** Pour remplacer les piles sans enlever le Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ depuis le berceau, appuyez sur la touche de capture pour détacher le moyeu et de l'unité de base de la Perfect Fit Crib Attachment™ ensemble.
- HINWEIS:** Um die Batterien auszuwechseln, ohne das Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ vom Kinderbett zu entfernen, auf den Schnapper drücken, um basis als Spielzeug und den Arm von der Perfect Fit Crib Attachment™ abzunehmen.
- OBSERVAÇÃO:** para substituir as pilhas sem remover o Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ do berço, pressione a presilha para soltar o centro e unidade de baseado conjunto do Perfect Fit Crib Attachment™.

**PT** O brinquedo para berço Soothing Safari 2-in-1 Mobile precisa de três pilhas alcalinas de tamanho C/LR14 (1,5 V) (não incluídas).

**AVISO:** Siga as instruções das pilhas nesta seção. Caso contrário, a vida útil das pilhas pode ser reduzida ou elas podem vaziar ou se romper.

- Mantenha sempre as pilhas fora do alcance das crianças.
- Não misture pilhas usadas com novas.
- Não misture pilhas alcalinas com pilhas normais ou recarregáveis.
- Utilize somente pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas.
- Coloque as pilhas de forma a que a polaridade de cada uma corresponda às marcas no compartimento de pilhas.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito.
- Não armazene as pilhas em áreas com temperaturas extremas (como sótãos, garagens ou automóveis).
- Quando a pilha estiver descarregada, retire-a do compartimento.
- Nunca tente recarregar uma pilha a não ser que esteja especificamente indicado que ela é "recarregável".
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas somente sob a supervisão de um adulto.
- Não utilize baterias alcalinas recarregáveis em um carregador de pilhas Ni-Cad ou Ni-MH.
- Favor usar o método de eliminação de pilhas correto.
- Remova as pilhas antes de guardar o balanço por um período prolongado de tempo.

**Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado em lixo doméstico, uma vez que as pilhas contêm substâncias que podem causar danos ao meio ambiente e à saúde. Entre em contato com as autoridades reguladoras locais para informações sobre reciclagem e coleta.**

**RU** Для работы игрушки для кроватки Soothing Safari 2-in-1 Mobile™ требуется три (3) щелочные батареи типа C/LR14 (1,5 В) (не входят в комплект).

**ОСТОРОЖНО:** Соблюдайте инструкции по использованию батарей, представленные в этом разделе. В противном случае срок службы батарей может сократиться, или же батареи могут протечь, либо потрескаться.

- Всегда храните батареи вдали от детей.
- Не используйте старые батареи с новыми.
- Не смешивайте щелочные, стандартные или перезаряжаемые батареи.
- Следует использовать только батареи одного и того же или эквивалентного типа.
- Вставьте батареи так, чтобы полярность каждой из них соответствовала отметкам в отделении для батарей.
- Не замыкайте накоротко контакты батарей.
- Не храните батареи в местах с экстремальными температурами (например, на чердаках, в гаражах или автомобилях).
- Удалите разряженные батареи из отделения для батарей.
- Никогда не пытайтесь перезарядить батарею, если она не помечена как «перезаряжаемая».
- Перезаряжаемые батареи необходимо вынимать из игрушек, прежде чем их перезаряжать.
- Перезаряжаемые батареи можно заряжать только под присмотром взрослых.
- Не используйте перезаряжаемые щелочные батареи в зарядном устройстве для никель-кадмиевых (Ni-Cad) или никель-металлогидридных (Ni-MH) аккумуляторов.
- Утилизируйте использованные батареи надлежащим образом.
- Достаньте батареи, прежде чем поместить изделие на длительное хранение.

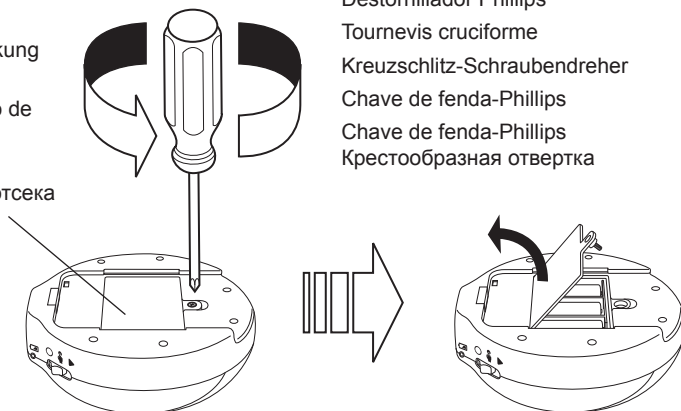
**Этот символ означает, что данное изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами, поскольку батареи содержат вещества, которые могут причинить вред здоровью и окружающей среде. За информацией о сборе и переработке отходов обращайтесь в местное представительство.**



- EN** Do not dispose of product or batteries in fire, batteries may explode or leak.
- ES** No deseche el producto ni las baterías en fuego, las baterías podrían explotar o tener una fuga
- FR** Ne pas jeter ce produit ou ces piles au feu ; les piles pourraient exploser ou couler
- DE** Entsorgen Sie das Produkt oder die Batterien nicht im Feuer, Batterien könnten explodieren oder auslaufen
- PT** Não descarte o produto nem as pilhas no fogo; as pilhas podem explodir ou vazar
- RU** Не утилизируйте изделие или батареи при помощи огня. Батареи могут взорваться или дать течь

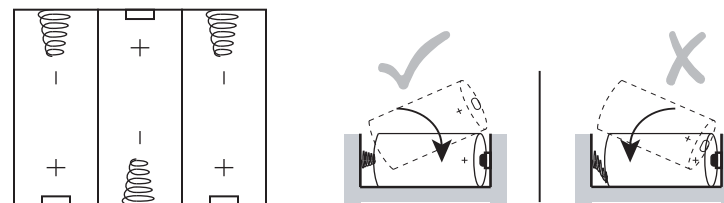
- 1** Place the base unit on a firm surface with the battery compartment cover facing up. Use a Phillips screwdriver to loosen the screw that secures the battery compartment cover.
- Coloque la unidad de base sobre una superficie firme con la cubierta del compartimento para baterías hacia arriba. Use un destornillador Phillips para aflojar el tornillo que sujeta la tapa del compartimento de baterías.
- Placer le module de base sur une surface solide de sorte que le compartiment à pile soit tourné vers le haut. Desserrez la vis qui retient le cache du compartiment des piles à l'aide d'un tournevis cruciforme.
- Legen Sie die Basis auf einen festen Untergrund mit der Batteriefachabdeckung nach oben. Die Schraube in der Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher lösen.
- Posicione a unidade de base em uma superfície firme com a tampa do compartimento de pilhas voltada para cima. Use uma chave de fenda Phillips para afrouxar o parafuso que prende a tampa do compartimento de pilhas.
- Поместите базовый блок на твердую поверхность, перевернув его батарейным отсеком вверх. Крестообразной отверткой выверните крепежный винт крышки батарейного отсека.

Battery cover  
Tapa de baterías  
Cache compartiment à piles  
Batterieabdeckung  
Tampa do compartimento de pilhas  
Крышка батарейного отсека



Phillips screwdriver  
Destornillador Phillips  
Tournevis cruciforme  
Kreuzschlitz-Schraubendreher  
Chave de fenda-Phillips  
Chave de fenda-Phillips  
Крестообразная отвертка

- 2** Install (3) size C/LR14 (1.5 V) batteries, observing the polarity markings embossed on the bottom of the compartment.
- Instale (3) baterías tamaño C/LR14 (1.5 V), observando las marcas de polaridad grabadas en la parte inferior del compartimento.
- Installer (3) piles de type C/LR14 (1,5 volts), en respectant les marques de polarité gravées au fond du compartiment.
- Vier (3) 1,5-Volt-Babyzellen LR14 (Typ C) einlegen. Dabei auf die am Boden des Batteriefachs eingeprägte Polarität achten.
- Coloque (3) pilhas tamanho C/LR14 (1,5 V), observando as marcas de polaridade gravadas no fundo do compartimento.
- Установите три (3) батареи типа C/LR14 (1,5 В), соблюдая полярность, как показано на дне отсека.



- 3** Replace the battery cover on the base unit and tighten the screw. Do not overtighten.
- Vuelva a colocar la tapa de las baterías en la unidad de base y apriete el tornillo. No apriete demasiado.
- Remette le cache du compartiment à piles en place sur l'unité de base et remette la vis en place. Ne pas trop serrer.
- Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder in die Basis und ziehen Sie die Schraube fest. Schraube nicht zu stark anziehen.
- Recoloque a tampa do compartimento de pilhas na unidade de base e aperte o parafuso. Não aperte excessivamente o parafuso.
- Установите крышку батарейного отсека на место и затяните крепежный винт. Не затягивайте винт слишком сильно.

